

NUMERUL 15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

NCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC
TOT-D'UNA INAINTE

In Bucuresti: La casa Administratiunii.
In Tara: Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
In Străinătate: La toate oficiile postale din
Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

REDACTIUNEA

No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

NUMERUL 15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMINIS-
TRATIA ZIARULUI

La Paris: Agence Havas, Place de la Bourse, 8
Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani; anunțuri
si reclame pe pag. III, 2 lei linia.
LA PARIS: se găsește Jurnalul cu 15 cent.
numarul, la Kioscul din Bulevardul St. Ger-
main, No. 84.

50 BANI UN NUMER VECHI, 50 BANI

ADMINISTRAȚIUNEA

No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

D-NU VERNESCU SI OPOZITIA

PENSILE MILITARE

RADICALII SI SOCIALISTII

REORGANIZAREA
MINISTERULUI DE INTERNE

D. VERNESCU SI OPOZITIA

De cât-va timp opozițiunea se
preface a scompta o eventuală de-
misiune a d-lui ministru de jus-
titiie.

Nu știm de unde provine tac-
tica opozițiunii, căci nimic nu jus-
tifică presupunerile ei.

In adevăr, rațiunea de a fi a
d-lui Vernescu în capul departa-
mentului justiției stă în săvârșirea
marei opere a reformei magistra-
turei, și această reformă, după de-
clarațiunile d-lui Vernescu, care
veea să facă o lucrare matură și
completă, nu e încă pe cale de
a fi îndeplinită.

Dar când am presupune că d.
Vernescu ar consimți să părăsească
portofoliul justiției, fără a lăsa în-
tr'un proiect de lege urme de tre-
cere a sa pe la departamentul drep-
tății, tot ar trebui să constatăm
că calculele opozițiunii sunt gre-
șite și că speranțele ei dovedesc o
mare doză de optimism.

In adevăr, dacă d. Vernescu ar
eși din minister, d-sa n'ar eși în
aceiași timp din majoritate; și
lipsa d-sale de pe banca ministeri-
ală n'ar fi un câștig pentru opo-
zițiune.

Căci cum își închipuește opo-
zițiunea că d. Vernescu s'ar putea
uni cu dânsa pentru a dărma
planul de lucrări și de reforme a
ministerului, la elaborarea căruia
ministrul justiției a fost părtaș?
Toate proiectele care vor fi a-
duse în discuțiunea Camerilor în
actuala sesiune au fost discutate și
primite de întregul consiliu de mi-
nistri, și după cât știm d. Vernescu
a luat o parte activă la aceste
debateri.

Va veni dar în discuțiunea Ca-
merii, de pildă, proiectul de bud-
get, pe care opozițiunea se pre-
gătește a l' ataca. Combătând bud-
getul, opozițiunea isbește în opera
d-lui Vernescu, care împreună cu
colegii săi din minister, a echili-
brat budgetul, ast-fel cum el a
fost presintat Camerilor.

Cât pentru fortificațiunii, cei
care au fost față la întrunirea co-
misiunii parlamentare de 20 mem-
bri, la Senat, știu că nu numai
d. Vernescu nu se opune la vota-
rea creditului anual de 12 milio-
ane cerut de ministrul de res-
bel, dar că d-sa inclină încă pen-
tru a să da o sumă mai mare,
în cât fortificațiunile să se com-
pleteze într'un termen mai scurt.

Asemenea legea tocmelelor agri-
cole, fiind readusă în discuțiunea
consiliului de ministri, a fost mo-
dificată ast-fel, cum ea a fost pre-
sintată acum Camerilor de însuși
d. Vernescu.

Cât pentru impozitele cu care
se va echilibra bugetul, noi știm
că d. Vernescu a emis părerea d'a
se adăoga cele 3 zecimi cerute de
ministrul de finanțe. D. Ghermani
era partisan al unui impozit pe
categorii, iar d. Vernescu a fost
de părere ca în locul acestui im-
pozit să se ceară un adaos de 3
zecimi.

Este dar învederat că d. Ver-
nescu părăsind banca ministerială
n'ar putea trece nici într'un chip
pe băncile opozițiunii.

D'aceia mărturisim că nu pri-
cepem cum oamenii pricepuți din
opoziție nu și dau seamă de a-
ceasta și stăruiesc în erorile lor.

Pentru a pune capăt acestor
interpretățiunii greșite, d-nu Ver-
nescu, în ședința Camerii de Luni,
a făcut o declarație din cele mai
categorice, taxând de intriganți pe
acei care vor se creze disenti-
mente între d-sa și colegii săi din
cabinet, cu care a afirmat că se
afă în perfectă înțelegere.

PARTEA EXTERIOARA

DEPESI

Deputatii urmariti la instructie
(Prin fir telegrafic)

Paris, 19 Martie. — D-l. Lague-
rre, Turquet și Laisant, deputați, au re-
fuzat de a răspunde judeului de in-
structie declarând că sunt supuși unor
urmăriri politice ce n'au nimic de
comun cu justiția și că se vor explica
numai în fața tribunalului, în fața
țării și a opiniilor publice.

Din Camera ungara
(Prin fir telegrafic)

Budapesta, 19 Martie. — (Camera).
D. Eosvoes interpelează guvernul su-
pra unor pretinse beneficii ce rezultă
pentru d. Tisza din construirea unui
drum de fier în comitatul Bihar unde
d. Tisza posedă bunuri. D. Tisza a re-
spons în mijlocul aclamațiunilor intusi-
aste ale întregii Camere acușafia in-
dreptată în contra lui.

Ministrul lucrărilor publice d. Baross
combătu de asemenea acușafia ca con-
stituind un fapt ne auzit în parlamen-
tul unguresc.

La ștrșitul ședinței d. Tisza fu obiec-
tul unor ovațiuni cordiale.
Un incident supărător avu loc în ur-
ma în vestibul, unde deputatul liberal
Rohonczy, insultat de un student, trase
un foc de revolver care rani ușor pe stu-
dent la piciorul drept.

Manifestatie la Pesta
(Prin fir telegr.)

Budapesta, 19 Martie. — Niște demon-
strații fără însemnătate s'au făcut în
timpul serei în fața Clubului liberal, în fața
domiciliului deputatului Rohonczy și a
clubului independent. Manifestanții în
cea mai mare parte studenți, în număr
de o mie aproape, s'au îmbrășiat fără
incident.

Studentul rănit de d. Rohonczy va fi
vindecat în vr'o opt zile.

Italia si Tripoli
(Pri fir telegr.)

Roma, 19 Martie. — Fanfulla zice că
Pașa din Bengazi (Tripoli) comitând o
inconveniență față de consulul italian,
Italia a cerut Tripolisului satisfacție,
care i s'a acordat de către pașa din Ben-
gazi, când «Dulio» sosi în fața coastei, și
«Dandolo» se pregătia sa porneasca de
asemenea spre Bengazi.

Italia si Zanzibarul
(Prin fir telegr.)

Roma, 19 Martie. — (Camera). Res-
punzând unor interpețări, d. Crispi ex-
pune care sunt raporturile Italiei cu
Sultanul Zanzibarului. El declară că gu-
vernul se ocupă de executarea conve-
niențelor relative la concesiunea teri-
torului Kissimajo făcută Italiei de de-
functul Sultan al Zanzibarului; că pro-
tectoratul italian va avea o țință co-
mercială; și că Italia va favoriza forma-
rea unor societăți comerciale și indus-
triale după cum o fac Englițera și Ger-
mania.

Din Sinodul Grecesc
(Prin fir telegr.)

Atena, 19 Martie. — Opoziția împu-
tă guvernului amestecul ilegal în alegerea
Mitropolitului. D. Papamikalopulo a ca-
lificat de mincinoase explicațiunile mi-
nistriului cultelor. Undeal e inevitabil.
Doi membri din S-tul Sinod și-au
dat demisia.

Un congediu
(Prin fir telegrafic)

Viena, 19 Martie. — «Correspondența
Politică» constată că d. de Burian a pri-
mit un congediu de opt zile ce l' va pe-
truce în Ungaria pentru săfaceri private.
Toate svonurile privitoare la niște com-

bi-națiunii relative la plecarea d-lui de
Burian de la Sofia sunt cu desăvârșire
neînțelese.

Milan la Viena
(Prin fir telegrafic)

Viena, 19 Martie. — Impăratul a pri-
mit la amază pe ex-regele Milan. Au-
diența ținu 3/4 de ceas.

A cui e «Volkszeitung»
(Prin fir telegrafic)

Berlin, 19 Martie. — «Gazeta Germa-
niei de Nord» constată că «Volkszeitung»
era organul democrațiilor, dar că repre-
sintă actualitate doctrinele socialistilor,
cari țințesc la resturnarea ordinii
actuale în stat și în societate; și că ast-
fel se justifică aplicarea ce i s'a făcut
a legii asupra socialistilor.

Conversiuni de renta
(Prin fir telegrafic)

Berlin, 19 Martie. — Ministrul de fi-
nanțe a refuzat Camerei să declare dacă
guvernul va proceda la conversiuni ul-
terioare ale rentei, pentru că specula-
țiunea se nu se servească de declara-
țiunile sale. Metoda urmată pân' acum
pentru aceste conversiuni este cea mai
bună garanție pentru viitor.

Exportul vitelor din Rusia
(Prin fir special)

Odesa, 19 Martie. — Toate autori-
tățile porturilor ruse de la Marea Nea-
gră au primit ordin să nu măi per-
mită exportul vitelor la destinația Au-
striei. Asemenea ordine s'au dat ad-
ministrațiilor drumurilor de fer din
Sudul Rusiei.

Circulă svonul, că cu începere de
la 1 Aprilie, guvernul va stabili în
toată rigoarea obligația pașaportului,
măi cu seamă pe hotarele Galiei și
în toate porturile de debarcare.

CESTIUNEA ZILEI

Cheltuelile militare in Germania
(Prin fir telegrafic)

Berlin, 18 Martie.
Reichstagul a discutat budgetul su-
plimentar al reorganizării artileriei și
marinei.

Cu această ocazie generalul Bronsart
de Schellendorf, ministru de Resbel,
luând cuvântul pentru a răspunde ob-
jecțiunilor d-lor Bebel, socialist, și de
Windthorst, șeful partidului catolic, s'a
exprimat în modul următor:

«E constant că arcașamentele arti-
leriei franceze sunt actualmente supe-
rioare acelor ce avem noi. În alte țări,
viața militară apasă și mai mult asu-
pra populațiunii de cât la noi. Nimeni
nu va avea curajul în fața acestor
fapte, ca să ne îndemne a sta pe loc, ca
ast-fel se compromitem toate rezul-
tatele glorioase obținute de 30 de ani.
«Trebuie ca să ne aducem aminte de
vechii proverbi.

«A fi fără arme e a fi fără onoare.
D. Bebel replicând a zis: «Circum-
stanțele actuale sunt rezultatul pur și
simplu al anxiunii Alsaciei-Lorena.»

D. Richter a reproduș vechea d-sale
argumentație, adică că se vorbește veci-
nic de arcașamentele Rusiei și ale Fran-
ciei eară nici o dată de acelea ale Italiei
și Austriei, ca cum Germania n'ar avea
și dtnsa aliații săi.

Ministrul de Resbel, reaminteste
că a zis că date fiind înarmările sdrobi-
toare ale tutulor statelor Europei,
nimeni nu va avea curajul de a spune
că trebuie să ne oprim, ca ast-fel se
fim striviți sub picioarele inamicilor.

Proiectul de lege a fost în urmă re-
trimit la comisiunea.

PENSILE MILITARE

Zilele acestea, vor începe în par-
lament desbaterile privitoare la pro-
iectul de lege pentru pensile militare.

S-țiunile Camerei și Comisiunea
delegațiilor au îmbrășiat cu atâta
caldura interesele ostașilor noștri,
în cât nu măi începe îndoiială că
proiectul ast-fel cum a fost alcătuit
de guvern va trece cu o mare ma-
joritate.

Fie din pripă, fie poate din altă
causă, îngrijirea ministerului de res-
boi, destul de părintească pentru
ostșeri, nu s'a întins cu aceeași mă-
rinimie și asupra urmașilor acestor
militari.

Soarta ce proiectul de lege face co-
piilor militarilor, după moartea pă-
rinților, nu este satisfăcătoare.

Nu e satisfăcătoare în două pri-
vințe

Proiectul asigurază viitorul fetelor
orfane numai până la majoritate,
și nu conține nici o dispozițiune
specială pentru copii infirmi care a-
semenea nu primesc pansiunea pă-
rintelui lor de cât tot până la ma-
joritate.

E învederat că majoritatea nu
poate fi un leac pentru copiii in-
firmi și că densusl găsindu-se pus în
absolută reputința de a și câștiga
pâinea, legea trebuie să conție în pri-
vința infirmilor niște dispozițiuni
mai caritabile, care să i pue la adă-
postul miseriei și al cerșetoriei.

Ar fi trist lucru să vedem pe fiul
unui fost căpitan sau unui fost colo-
nel întinzând mâna la colțul unei
strade din causă că e infirm și din
causă că Statul l' a tăiat mijloacele
de existență de la 21 de ani înainte.

Aceiași observațiune, avem de fă-
cut în privința dreptului la pensie
ce se da fiicelor de militari numai
până la majoritate. Termenul ar
trebi prelungit până la mărițișii,
căci a tăia acestor copii or ce aju-
tor de la 21 de ani înainte, e a le a-
runca în brațele prostituțiunii.

Creдем că în ziua când se va des-
bate proiectul de lege, se vor pro-
pune două amendamente în acest
sens.

RADICALII SI SOCIALISTII

(MORAVURI POLITICE)

Actul I.

Nădejde. Cine are să facă fericirea
țării, mă Panule?

Panu. Noi Nădejde.

Nădejde. Cine noi?

Panu. Noi radicalii-socialiști.

Nădejde. Cine are să salveze no-
rodul, să dea pământ țeranilor, să mă-
nânce friptă burghezia, să scape Ro-
mania de peire, și să dea țării toate
libertățile?

Panu. Noi, Nădejde.

Nădejde. Pentru cine votezi tu Pa-
nule?

Panu. Pentru tine, Nădejde.

Dar tu Nădejde pentru cine votezi?

Nădejde. Pentru tine, Panule. Prin
urmare cum lucrăm?

Panu. Noi radicalii, lucrăm mână în
mână cu socialiștii în toate chestiile.

Nădejde! Noroc să dea Dumnezeu!

Panu. Noroc! Haide să bem în să-
nătatea partidului nostru.

Actul al II lea

Nădejde. Acum e vorba să alegeți un
deputat. Trebuie numai de cât să a-
legeți pe d. Panu. El a luptat când s'o
rescitat țeranii din Muntenia; el o stă-
ruit pentru pământ; el o fost hojma a-
părătorul nostru; el o să mă ajute la
colegiul al 3-lea. Panu nu l' burghez,
ci din partida muncitorilor, adică din
partida unde stă eu, Mille, Costache
Bacalbașa și alți prieteni.

Panu. «Știi pentru ce eu vē cer să
alegeți pe Nădejde? Itată:

Partidele vechi sunt neputincioase;
nici liberalii nici conservatorii nu se
interesează de marile chestii economico-
sociale. Noi mergem mână în mână cu
socialiștii în toate chestiile.

Și când zic noi, înțeleg pe mine, pe
Nădejde, pe Morțun, pe Mille, pe Las-
car Veniamin și alții care formulează
noile principii economice.

La o parte deci cu vechile partide!
Scăparea voastră nu poate fi de cât în
elementele radicalo socialistice!»

Actul al III-lea

Drepturile Omului. «Să nu vē incre-
deți în Panu și al lui, oameni cu două
fețe, care umblă în două luntre. Voește
să alegă pe un Bacalbașa de care se
vē feriți. Voi veți alege pe Mille care
este de al noștri.»

Lupta. «De mult timp un donn Nă-
dejde, cu câți-va băeți de pe la școală
se dau de salvatorii norodului. Oamenii
de felul acesta nu pot fi de cât șarlan-
tanți.»

Drepturile Omului. «Panu și Bacal-
bașa nu sunt de cât niște colonnatori,
oameni fără vaoare, fără dor de țară.»

Lupta. «Mille e un prost, care n'a in-
ventat praful de pușcă. Veniamin e o
med ocrotite, o slugă a lui Nădejde.»

Drepturile Omului. «Cel de la Lupta
sunt niște șarlatani.»

Lupta. «Cel de la Drepturile Omului
sunt niște escrochi.»

Moralitate

Și corb la corb, își scoate ochii!

Tibisir.

REORGANIZAREA
MINISTERULUI DE INTERNE

PROIECTUL PRINTZULUI ȘTIRBEI

Administrația interna, externa
și poliția.—Situatiunea func-
ționarilor.—Ierarhia și
competința funcționa-
rilor.—Admisibili-
tatea și înaintarea
în funcțiuni

De câte-va zile o însemnată acti-
vitate se dezvoltă la Ministerul de
Interne.—Ministrul Știrbei lucrează
la un proiect de lege pentru com-
plecta organizare a serviciilor admi-
nistrative dependente de resortul
său.—Lucrarea îmbrățișează de o dată
administrațiunea centrală, adminis-
trațiunea exterioră sau județeană;
coprinzând Prefecturile cu ocaele
lor și Polițiile; în fine condițiunile
de admisibilitate și înaintare, și un sis-
tem nou pentru a garanta funcțio-
narilor administrativi stabilitatea și
răsplătirea muncii lui.

Administrația internă, ex-
ternă și poliția

Administrațiunea centrală a Mi-
nisterului de Interne, dacă se va ad-
mite proiectul printului Știrbei, va fi
împărțita în două mari Direcțiuni:
una care se se ocupe numai cu ad-
ministrațiunea propriu zisă, jude-
țeană și comunală; alta care se se
dedea numai la controlul și admi-
nistrațiunea financiară a județelor
și comunelor. Serviciile și direcți-
unile asta-zi existente și detașate de
administrația centrală, nu intră în ca-
drul legii, ele rămânând tot sub im-
periul legilor ce le-au creat.

În administrațiunea exterioră se
păstrează de asemenea organele as-
tăzi existente, adică Prefecții, di-
rectorii de prefecturi și comisarii de
ocole în locul sub-prefecțiilor, care
desființându-se, rămân numai câte
unul pe lângă prefect spre a l' ajuta
în inspecțiunea județului.

La poliție s'a introdus o mare îm-
bunătățire:

Mai întâiu s'a creat poliții de stat
în toate comunele urbane din țară
și s'a admis ca polițiile însemnatelor
orașe Craiova și Galați, să fie ridi-
cate la gradul de prefecturi de poli-
ție, ca și Iașul.—Cele l' alte poliții s'au
împărțit în patru clase, care coprin-
d, cele d'întăiu trei clase orașele reșe-
dințe de județe, iar clasa a patra,
polițiile celor l' alte comune urbane
din țară nereședințe.

Situatiunea funcționarilor

S'a făcut o mare îmbunătățire în
privința salariilor tutul funcționa-
rilor, stabilindu-se chiar, după do-
rința exprimată în întruniriile din
urmă ale funcționarilor, gradațiunii
său avansarea pe loc a or-cărui îm-
piegat administrativ.

Dar nu numai atât — Ministrul
Știrbei a avut curajul să se desbrace
de o mare prerogativă ce l' dă sta-
rea actuală de lucruri: prin proiec-
tul său renunță la dreptul ce are de
a depărta sau destitui pe funcțio-
nari după propria sa socotință.

Suspendările mai marii de 45 zile
fără leafă, ca și destituțiile sunt pro-
nunțate de un juriu compus din
funcționari și preșidat de un magis-
trat, cu dreptul de recurs la consi-
liul de ministri. Cu chipul acesta cea
mai mare stabilitate este garantată
funcționarului administrativ, și el
nu va mai avea a se teme că va fi
asvârțit pe drumuri, el și familia lui
din cauza schimbărilor de guvern.
Pe de altă parte s'a admis o serie
gradată de pedepse premergătoare
suspendării și destituției.

Ierarhia și competența func-
ționarilor

Un alt punct esențial al legii este
determinarea ierarhiei în toate ra-
murile administrațiunii și mai pre-
sus de toate competența de a instru-
menta a fie-cărui funcționar. Aceasta
va fi un mare progres în materie ad-
ministrativă. Cum stăm astăzi, cea
mai mare anarhie domnește în asta
privință, știut fiind că toate puterile
ce un funcționar deține sau exercită
nu sunt în mare parte reglementate
prin anume legi, ci mai mult prin
usău tradițiune.

Mecanismul noii organizări se
sprijinește totuși pe un personal cât

mai bine condiționat — Ministrul a avut grijă ca să prevadă pentru aceasta și condițiile de admisibilitate și înaintare în funcțiunile administrative.

Admisibilitatea și înaintarea în funcțiuni

În trăsuri generale admisibilitatea este bazată pe certificatele de studii. Până la funcțiunile de șef de birou inclusiv în sus, aceste certificate trebuie să fie de la școli superioare și recunoscute după legea Instrucțiunii, în gradele inferioare, bacalaureatul sau cel puțin o școală primară completă.

Pentru năntări se cere stagiul în funcțiunile imediat inferioare. S'a preferat sistemul dublu, adică titlul și stagiul, astfel că s'a făcut cu puțință funcționarului atingerea celor mai înalte trepte ierarhice în ramurile administrației.

Pentru contingentul personalului, pe lângă acei cu diplome și dedați carierei administrative, s'au utilizat încă două mari ramuri ale activității sociale la noi: Magistratura și Armata. S'a făcut o asimilare oarecare între diferitele grade ale acestor ramuri cu funcțiunile administrative și s'au înlesnit trecerea din magistratură și armată în administrație, a or cărui va fi făcut o școală română sau străină.

S'a mai făcut o parte largă și experienței celor care au trecut prin viața publică la noi, fie în diferitele funcțiuni administrative, fie în Corpurile Legiuitoare și alte înalte demnități publice.

Sperăm că această importanță lucrare unică în felul ei până azi în țară la noi, unde toate legile s'au făcut în vederea persoanelor iar nu a serviciilor și a viitorului, care coprinde într'însa cea mai perfectă desinteresare sub punctul de vedere politic și de partid, va fi cu căldură îmbrățișată de toată lumea care doarește să se poată odată despărți de anarhia organizată, după propria expresiune a primului ministru Rosetti, care domnește în țară la noi de atâta timp.

O bună organizare administrativă va fi baza celei mai sigure prosperități publice a Statului nostru.

În curând vom publica și expunerea de motive care este un studiu complet al materiei administrative.

CRONICA TEATRALA

Repertoriul teatrului național, în cele opt zile din urmă, a fost foarte variat și destul de atrăgător; — puțin a lipsit ca să fie cu deosebire interesant, dacă Millo putea să joace în *Moștenitorii*.

Cu o neobișnuită luare aminte se întocmise câte va spectacole așa cum s'ar conveni să fie mai tot d'una; alt fel, numai cu încercări izolate și mai ales intermitente, la intervale foarte lungi, nu se poate ajunge la nici un rezultat, căci lumea, odată răcită și respinsă de lungă serie de spectacole rău alese, cu greu se hotărăște a crede că s'ar putea întâmpla un spectacol la locul lui. Așa se și explică de ce, la ultimele reprezentații, sala a fost goală ca de obicei, ba chiar mai goală, dacă se poate. Vadul e strictești, și e strictești rău; cauzele sunt multe; unele din ele le-am arătat în deosebite rânduri. De aceea cu toate că pe afișele teatrului au stat, la o reprezentație, *Fântâna Blanduziei* și *Kir Zuliaridis*, iar la alta reprezentație *Viceniile lui Scapin* și *Noaptea Furtunoasă*, am avut, totuși de înregistrat și de asta dată, ca de obicei, că publicul este foarte îndărătnic și neclintit în indiferența pe care, cu drept, or fără drept, — aceasta se știe bine de cei în curentul lucrurilor, — o arată față cu ce se petrece la teatrul național.

Câte patru piesele acestea sunt cunoscute; — unele, ca *Fântâna Blanduziei* și *Noaptea Furtunoasă* au ajuns populare, iar alta, cum e *Viceniile lui Scapin* a fost reprezentată de câte va ori anul acesta; — cât pentru *Kir Zuliaridis*, această producție de tinerete a d-lui Alexandri, face parte din aceea serie de piese care sunt readuse pe scenă numai cu titlul de «arheologie dramatică».

Nu dar din punctul de vedere al noutății am zis că spectacolele din aceste din urmă opt zile erau variate și atrăgătoare, ci, presupunând că am avea o scenă astfel condusă, în cât se nu lipsescă de pe dânsa piesele noi, fie originale, fie traduse, reprezentații ca cele de Sămbătă și Duminică ar putea servi ca modele de *reluări* bine alese și nemerit combinate.

Ca observații n'au putea formula de cât două: una privitoare la o modificare a vechet distribuției din *Fântâna Blanduziei* și alta privitoare la traducțiunile comediei lui Molière, *Viceniile lui Scapin*.

Rolul Gette, creat și neconținut jucat de d-na Ar. Romanescu, a fost încredințat, de asta dată, unei eleve a Conservatorului, — d-na C. Jianu. Fără îndoială că e bun lucru într'un teatru să se lase drum liber și se se

procure ocazii de a se desvolta talentele tinere; această cale nu s'a prea urmat în teatrul nostru și reu s'a făcut; — de aceea, ori de câte ori estimp, de voce sau mai nemerit de nevoie, unul din cei tineri au fost puși la munca unor roluri mai sus de cât talia lor, bine s'a făcut, cel puțin dintr'un punct de vedere, — acela al speranțelor ce s'ar putea bini ca da cutare, sau cutare persoană. Dar, pe cât de bun lucru ar fi asemenea încercări, este o măsură peste care nu se poate, nu e bine să se treacă. Încercările acestea trebuiesc făcute cu actori autentici, fie cât de tineri, iar nu cu elevi care n'au terminat Conservatorul; — pe cât de folositoare sunt cu absolenți ai celor trei ani, dați cu tot dinadinsul carierei teatrale, asemenea încercări au fost și sunt primejdioase când sunt făcute cu elevi care abia știu *bucchile*. Dacă nu alt-ceva, dar rezultatul e trist cel puțin din punctul de vedere al ideii false ce un elev își poate face de el însuși, când e ridicat d'odată acolo unde abia se cuvine să aspire, după anul de muncă. Ast-fel, fără a căuta să cercetez cum d-na Jianu ne-a înfășurat pe Getta, căci ar fi nedrept să cercetez și crud să trag vr'o concluziune, nu mă pot opri d'na condamnarea, chiar în interesul elevii acesteia, pe acela care s'a gândit să ne dovedească însușirile artistice, fie și în mugur, ale d-nei Jianu, luând drept piatră de încercare rolul Gette.

— Relativ la traducțiunea piesei *Viceniile lui Scapin*, ar fi de făcut o întreagă și amănunțită analiză, întinsă asupra tuturor traducțiilor care auzim pe scena teatrului nostru național, ca să se poată vedea apoi cât stam de rău în această privință.

E trist lucru când se da așa de puțină atențiune traducțiilor și se rezolvă această afacere într'un mod așa de ușor de către aceia care au misiunea nu numai d'a afișa spectacole, ci a vedea puțin și de limba românească. Când în Parlament auzim o limbă mai rea de cât a avocaților, când presa în genere e nedoinărită, când saloanele noastre alese vorbesc pasărește, ar fi de dorit ca cel puțin scena să fie mai cu milt de limba noastră în traducțiunile pieselor, și aceasta cu atât mai mult, cu cât de piese originale ferindu-ne Dumnezeu foarte des, pe seama traducătorilor stă tot greul ca să ne faca s'auzim o limbă mai cinstită.

Nu știu cum, cum și în ce condiții s'or fi dând anul acesta traducțiunile în teatrul nostru național. Unit spun ca o companie de doi-trei traducători au monopolizat totul; poate că ar fi mai bine să se adopte alt sistem, mai ales când acet doi-trei, prin nimic nu legitimează favorile de care se bucură. N'am să fac personalități, dar aduc-și fie cine aminte de limba ce-a auzit la reprezentația piesei: *O casa liniștită*, am văzut ce s'a mai întâmplat asacra cu *Biblioteca*, eșita din pană—traducătoare a aceluiași român. Cât pentru *Viceniile lui Scapin*, afacerea e mai gravă. Piesa e din repertoriul cel mare; bietul Molière n'a fost Francez așa de tînd; — pe cât m'ar se spune, căci afișele noastre tac în asta privință, traducțiunea este făcută de un licențiat în litere... Cu alte vorbe, totul anunță o pregătire solemnă, — te aștepti la ceva... când colo *Viceniile lui Scapin* face impresiunea traducțiilor turnate într'o noapte, ceasul și actual.

Înainte vreme, la direcția teatrului și în comitet erau adesea oameni fără pretenții literare, în mare parte; stau acolo din pricina vîrstei și mai ales a poziției sociale. Acum, din fericire, și directorul e om de condei și comitetul e plin cu viri de tineri; ce fac șgomot în lumea noastră cultă, cu deosebire în anevoioasa critică; ar fi drept dar ca licențiat ca traducătorul lui Molière din anul acesta să se mulțumească cu pergamamentul licenței, fără a mai încerca să 'i învedereze valoarea.

— În curînd, peste vr'o zece zile, se anunță sosirea în București a d-nei Romanescu și a d-lui Gr. Manolescu, când vom avea ocaziunea să 'i vedem reluându-și fiecare locul pe scena de unde nu trebuia să lipsească nict odată.

D. R. Racovitză.

ECOURILE ZILEI

M. S. Regele a deschis sesiunea Academiei Române.

Printre academicianii sosiți din streinătate citam pe d. Babeș.

M. S. Regina a vizitat ieri Palatul de la Cotroceni și mormântul Principesei Maria.

D. general Dona comandantul Diviziei a 3 a de infanterie a inspectat ieri regimentul 3 de infanterie și batalionul al 3 a de vînători

D. gen. Manu, ministru de resbel, a fost primit azi de M. S. Regele, cu care a lucrat aproape o oră.

Monitorul Oastei publică în numărul său trecut mișcarea care se va face printre mai multe corpuri din Capitală.

— x —

Amăm că d. ministru de Culte și Instrucție publică a casat concursul pentru ocuparea catedrei de patologie generală de la Facultatea de medicină din Iași.

D. prefect al poliției Capitalei a luat buna măsură a face să se interzică sistemul nenorocit de samarlăc ce 'l făceau unii oameni asupra sătenilor ce aveau procese la tribunale și cari 'i exploata fără scrupul.

Măine se va întruni din nou comisia antifloxerică.

Se spera că în această ședință întreaga lucrare va fi sfîrșită.

Proiectul de lege privitor la modificarea unor articole din legea sanitară a armatei va fi depus zilele acestea pe biroul Camerei.

Consiliul comunal al Capitalei e convocat pe mâine seară la ora 8. La ordinea zilei bugetul și alte chestiuni importante.

Ministerul Domeniilor a dispus înființarea unui laboratoriu complet de fiziologie pe lângă școala veterinară din București.

În acest scop d. prof. Locusteanu a fost însărcinat să meargă la Berlin, Viena și Paris, unde va vizita diferitele institute Veterinare, și unde va comanda instrumentele și aparatele necesare acestui laboratoriu.

Dintre ziarele umoristice apărute Duminecă în Capitală *«Sfrînciogul Năcunal»* se distinge de asta dată, printr'o desopilantă revistă asupra dăreii în judecătoria guvernului colectiv; cine 'lo citi va avea de ce rîde!

Astăzi toți lucrătorii hamali, din portul nostru, zice *Brăila Liberală*, s'au pus în gravă; motivul acestei regretabile măsuri, este că dânsii cer o urcare de plată pentru descărcarea cerealelor din vagoane și încărcarea lor pe bastimente cum și a li se plăti timpul ce întrebuințea cu operațiunile *panionului* (așezarea postamentului de rogojinii pe fundul vaselor ce se încarcă) și al *paniorului* (separațiunea prin pânze a cerealelor din același bastiment) ce până acum nu li se lua în seamă, trecându-se acele operațiuni în plata încărcărilor și descărcărilor de produse.

Din această cauză lucrările din port sunt suspendate.

Autoritățile în drept intervenind pentru restabilirea ordinii, până în momentul de față nu au ajuns la nici un rezultat satisfăcător.

Camera de comerț din Brăila fiind convocată în sesiune extraordinară, a autorizat pe biroul ei a angaja doi advocați care se susțină la curtea din Galați, apelul făcut atât de parchetul local, cât și de dânsa contra sentinței tribunalului prin care, dupe cum știm, achitase pe străinii care, contra legii burselor, profesază sarcina de mijlocitori în portul nostru.

La concursul ținut pentru școala secundară de fete din Craiova a reușit cu mult succes d. S. Nanulescu.

Membrii comisiunii 'i au felicitat.

În cursul unei corente se va juca la Teatrul Național, ultima piesă nouă din stagiunea aceasta: *O noapte în carnaval*, comedie în 3 acte localizată de d.V. Alexandrescu, dupe *Les dominos roses* de Hannequin et Delacour.

INTĒMPLARILE ZILEI

DIN CAPITALA

Un accident. — Eri seară, pe când o mașină manevra în gara de Nord, Niță Georgescu, de loc din Mizil, trecînd printr'e vagoane l'au apucat două tamponare în pept și 'n spate, de unde a fost scos mort.

Doze gâste. — Decu Ștefan a furat două găste pe calea Șerbau-Vodă. Pentru această ispravă, Decu a fost dus la secția 3.

Un anti-dinastic. — Amăm că mâine Adevărul va avea un articol formidabil. Iată de ce:

Vizitiul Casaschi de la Palat, a furat mai multe lingurițe de aur din sofrageria Palatului. Casaschi a fost dus la secția 6.

Adevărul e furios de modul cum sunt persecutați anti-dinasticii.

DIN STREINĂTATE

Un asasinat pe vapor. — Echipajul unui steamer sosit la Dunkerque aduce vestea că un asasinat s'a săvârșit pe bordul bastimentului *Doncaster*.

Capitanul acestui bastiment, William Connely, a fost ucis fără provocare cu o lovitură de cuțit la gît, de către bucatarul Gemlon, care lovindu'l a zis: «Asta este o înțepătură d'a lui Jack spintecătorului.» Gempton, prins de matelot, a fost dus la Grimsby, unde acum e închis.

Un caz curios de letargie. — Un ciudat caz de letargie s'a întâmplat la Périgneux. D-na C... răcise mai daună-z, așa că fost silită să stea în pat. Dupe două zile a murit — așa se părea — fără agonie. Un doctor fiind chemat, refuză de a da autorizația de înmormintare, de oare-ce nu găsi pe corp simptomele morții. Mai mulți medici refuză de a se pronun-

ța. Se pare totuși, că se poate afirma, cum că d-na C... e mai mult adormită adînc de cât moartă.

— Se anunță, că faimosul «massor» olandez Metzger se va duce la Roma, chemat de Leon XIII-lea. Papa e singurul om, pentru care el consimte să se deranjeze. Împărăteasa Eugenia, împărăteasa Austriei, prinții și prințesele, care au nevoie de dânsul, se duc toți să 'l găsească; regula e generală. Trebuie să adăogăm, că Metzger n'are decât un tarif pentru toți. E curios lucru soarta acesti om, a cărui origină e mai mult de cât modestă. El e foarte inteligent și foarte ambițios.

SPECTACOLE

Aseară la Teatrul Național s'a dat *Biblioteca*, comedie în 4 acte de Moser, tradusă de d. A. C. Brăiloiu.

Lume mai multă, par'că, de cât de obicei.

Artiștii au fost bine cu toți, în specie Anestin, Nottara și d-nele Ionașcu și Sarandi.

Măine seară Joi se dă tot *Biblioteca*.

Vineri 17 Martie se dă la Teatrul Național o reprezentație extraordinară de d-șoara Alina D. Ananescu sub patronajul M. S. Regina.

Vor da bine-voitorul lor concurs d-nele L. Bruzeși, Ana Manolescu, M. Ciucurescu, Z. Ștefanescu și dd. B. Păpăsovi, C. Nottara, A. Gruber, C. Costescu, I. Băjenaru și E. Narice.

Iată programa:
Șchițeia, comedie într'un act de Paileron; *Strigoii*, versuri de Sihleanu, recitate de d. C. Nottara; *Solo* pe țiteră de d. A. Gruber; *Una furtivă lagrimă*, romanță din *Elisir d'amore* de Donizetti, cântată de d. I. Băjenaru; *Sărutarea*, comedie într'un act; *Romanță* cântată de d-na Bruzeși; *Dormi iubito*, versuri de Al. Vlahuță, recitate de d-ra A. Ananescu; *Solo* executat pe vioară de d. B. Păpăsovi; *Măturisirea*, dramă într'un act de Sarah Bernhardt.

Prezum se vede, această reprezentație promite un mare succes.

La Eforie aseară spectacol variat. Lume nu prea multă, dar nici prea puțină.

INFORMAȚIUNI

Eri seară s'au adunat în saloanele Otelului Broft, deputații și senatorii din majoritate.

În această întrunire, s'au discutat chestiunile ce sunt la ordinea zilei în parlament, precum și mijloacele d'a activa rezolvarea chestiunilor mai însemnate, care nu pot suferi o întârziere, precum de pildă este bugetul.

Tot eri, amicii d-lui Lascar Cărgău s'au întrunit la Otel Oteleșeanu și s'au ocupat de atitudine ce grupul trebuie să păstreze cu ocazia interpelării de azi de la Cameră, a d-lui Caton Leca, privitoare la alegerea de la creditul funciar rural.

D. Nicolae Blaramberg, căruia s'a oferit locul d-lui Dimitrie Ghica la Eforia 'spitalelor civile, ar fi dispus să primească această însărcinare.

Comisiunea de informațiuni a terminat cu cercetarea rentei de la ministerul de finanțe.

D-nii Lambru Vasilescu și C. Marcovici însărcinați în special de a cerceta cum s'a emis renta Statului pîn'acum, vor face raportul lor în această privință.

De eri comisiunea de informațiuni a început să lucreze la ministerul lucrurilor publice.

Prima lucrare de care s'au ocupat membri comisiunii, a fost modul cum s'au făcut expropriările pentru gara de Nord.

Se știe că aceste exproprieri s'au făcut pe timpul ministerului lui Radu Mihal.

D. Nicolae Blaramberg va lua azi cuvîntul pentru a vorbi în sensul d-lui Păurescu, care își va desvolta interpelarea privitoare la creditul funciar român.

SCRISOAREA D-LUI MILLE

Am vorbit despre o scrisoare a d-lui Mille, prin care directorul ziarului *Drepturile Omului* recunoaște că a primit bani pentru a stăruși să se dea pamant locuitorilor din B. Cău.

Eri am publicat răspunsul d-lui Mille, la informațiunea noastră.

Azi publicăm textual chitanța iscălită de Mille.

Iată chitanța în chestiune:

80 lei adică opt-zeci lei am primit acout de la Vasile Bejan pentru sătenii din Valea Mare Furaoaam pentru a stăruși la Mi-

nisterul Domeniilor ca să li se dea pămîntul trebuincios drept care am dat aceasta. S'a mai primit prin un mandat poștal 20 lei.

Semnat
C. Mille.

A 3^a EDIȚIUNE

CORPURILE LEGIUITOARE

SENATUL

Ședința de la 8 Martie 1889

Ședința se deschide la 2 ore sub președinția d-lui general Florescu.

97 Senatori față.

La ordinea zilei legea asupra revizuirii codicelui de justiție militară.

D. General Florescu, președinte, arată că d. General Manu, ministru de resbel, e ocupat azi la Cameră cu bugetul pentru care roagă Senatu a' l scuză. Prin urmare propune trecerea în secțiune.

Senatul încuviințează și ședința se ridică anunțându-se cea viitoare pe mâine.

CAMERA

Ședința de la 8 Martie 1889

Ședința se deschide la orele 1 1/2 sub președinția d-lui Pake-Protopopescu vicepreședinte.

Respund la apel 92 d-ni deputați.

Se îndeplinește formalitățile.

D. Caton Leca desvoință interpelarea sa asupra societăților de credit urban și rural și asupra modificărilor ce sunt de introdus în Statutele acestor societăți. Oratorul zice că o asemenea interpelare e mai adresată în sesiunea trecută. D-sa reproșază că ministri erau și cenzori și guvernatori ai acestor credite. «Controlatul nu trebuie să fie și controlator. Aceasta e inadmisibil.»

Interpelatorul citește mai multe articole din Statutele Societăților de Credit. D. Leca venind la cele pelecute la creditul funciar rural cu ocazia alegerii de dânsul acuză pe comisar că nu și-a făcut datoria și nici nu putea face alt-fel de oarece e colectivist și actualul guvern tot îl ține la postul său.

Interpelatorul zice apoi că președintele de la Creditul acesta este acel de la Eforie și precum se știe ce s'a descoperit la Eforie, e de bănuț în loc să prognozeze. Terminînd, oratorul zice că guvernul e dator să poată face îndreptările ce se cer la aceste societăți de Credit, fiind că acest guvern e puternic, are o majoritate impunătoare. (Applause lungi).

D. Menelas Gherman, ministru al finanțelor, cere să se desvolte și d. Gr. Păurescu interpelarea sa fiind că e aproape identica cu a d-lui Caton Leca, apoi d. ministru va răspunde.

D. Gr. Păurescu declară că abuzuri și ilegalități s'au comis la Creditul funciar rural și aduce două exemple că Creditul a lucrat în contra prescripțiilor legii și statulelor creditului. Dominația de sub regimul trecut a fost exercitată de consiliul de administrație și acum. La ultima alegere de la credit sistemul colectivist era în floare. D. Păurescu citește mai multe scrisori olografe și cu titlul creditului semnate de dd. Slurza, Stoicescu și Tache Protopopescu. Din aceste scrisori d. Păurescu vede că lupta era numai între reacționari și colectivisti. «E de datoria d-v. a guvernului a pune pe drum această societate care a fost deraliată de colectivisti. (Applause prelungite).»

D. Menelas Gherman, ministru de finanțe, răspunde că sunt două cazuri ce se aduc guvernului: 1. Reaua administrație a creditului funciar rural, 2. Că guvernul n'a luat nici o măsură de îndreptare. Și mai sunt și alte două învinuiri: 1. Aceea că convocarea creditului pentru alegere a fost făcută la timp de mai puțin de 60 zile cum spun Statutele. 2. Că prin epistole și manopere s'a exercitat presiuni.

D. ministru de finanțe procede la discutarea fie-cărui punct de acuzare pentru ale respinge. Creditul are drepturi consacrate prin o lege specială. Întru cât privește reaua administrație, d. ministru, zice că n'a primit nici o denunțare de felul cum au zis interpelatorii. Denunțările de abuzuri nu s'au produs pe toate moșiile hipotecate; cel mult seapte din aceste moși au fost expropriate din mai bine de 2000 ce sunt puse la Credit. Decl nu e nici o persecuție politică. Bilanțurile creditului au fost regulat publicate în *Monitorul oficial* și în broșurii ce s'au împărțit de sigur la toți acționarii. D. ministru de finanțe zice că este convins că administrația a fost bună și cinstită. Chestiunea politică însă e o chestie de apreciere și nu se poate discuta nict demonstra ca fiind exactă sau nu. Faptul că s'a comis imprudența d'a se scrie o scrisoare, două, asta nu însemnează nimic; în loc de scrisoare s'ar fi putut face vizite. În definitiv, respingînd toate acușările, d. ministru cere acte pozitive, doveditoare. Recunoaște convocarea nelegală înainte de 60 zile dupe cum zic Statutele, poate e imprudent modul corespondenței. În privința procururilor în alb, d. ministru nu acuză pe credit ci legea care permite aceasta. Decl toate acușările aduse nu sunt fondate.

Faptul că or 60 de zile este foarte interesant, d. Gherman citește articolele relative la aceasta. Cine e vinovat în această afacere? Comisarul guvernului? E vinovat fiind că a fost contra articolului din Statute și nu e vinovat fiind că ast-fel se urmează de 14 ani de zile. Întru cât guvernul are influență în această afacere, d. ministru promite că va interveni.

D. N. Blaramberg zice că guvernul poate să pue capăt la cele ce se petrec la creditele în chestiune. D-sa dovedește cu acte legalitate și sentința de la Creditul urban s'au făcut abuzuri, între altele a-lea că s'au luat de două ori un câșt de la o proprietate. La Creditul rural iarăși d. Blaramberg știe că cheltuielile pentru procurarea în alb s'au trecut în registru în scopul creditului. D. Blaramberg dă citire unui articol din ziarul *România* și gâ-

seste că dd. Ion Ghica și Dim. Sturdza membrii în consiliul de administrație erau îndărăt cu r-tele pe 2 și 3 ani. Oratorul făcând rezumativul colectivității spune că încă n'a terminat acest rezumativ și simțindu-se obosit roagă a se suspenda ședința pentru câte-va minute.

Sedința se suspendă.
La redeschiderea ședinței d. Blaraberg urmează discursul său și citește textul legii creditului funciar relativ la comisarul guvernului pe lângă acest credit. Oratorul întreabă pe guvern dacă are se institue o anchetă spre a constata cele spuse în articolul din România și care e semnat de d. Pană Pencovici și întreabă dacă rezultatul acelei anchete va fi pus în cunoștința Camerei.

Apoi d. Blaraberg își dezvoltă interpelarea sa relativă la înființarea unui credit funciar rural în orașul Iași. Oratorul zice că în această privință nu se pot înființa monopoliuri și sprința proiectului său pronunțându-se pentru descentralizarea fiind că este singurul remediu spre a se îndrepta relele de care se plâng azi.

(Sedința urmează).

DEPESI

Manifestație ovreiască

(Prin fir telegrafic)

Londra, 19 Martie. — În East End s'a făcut o manifestație de către ovreii fără lucru.

Ei se plîngeau nu numai că nu găsesco de lucru, dar și că atunci când au ce lucra sunt împovărați cu 18 sau 19 ore pe zi.

Ei au organizat o procesiune, la care au luat parte vre o 5—6 sute de ovrei cu un steag negru pe care sta scris: «Muncă pentru toți sau pentru nimeni.»

Ducându-se la sinagogă, au fost nevoiți să se retragă, de oare ce rabinul n'a voit să slujească.

S'au ținut mai multe discursuri socialiste și apoi s'au depărtat cântând *Marseleza*.

Regele Alexandru și reg. Natalia

(Prin fir telegr.)

Viena, 20 Martie. — *Fremdenblatt* află din Belgrad că regele Alexandru ar fi adresat reginei Natalia o scrisoare printr-o roșcă să nu vie în Serbia unde visita sa ar face poziția lui mai grea, și l'ar pune în neputință de a o visita în străinătate.

Regele Milan la Pesta și Viena.

(Prin fir telegr.)

Budapesta, 20 Martie. — Un prânz s'a dat ieri la Curte în onorea ex. regelui Milan. D. Tisza asista.

Viena, 20 Martie. — Ex-regele Milan a primit ieri visita Imperatului. Intrevăderea a ținut jumătate de ceas. La sosirea sa la Viena în timpul dimineții regele Milan a fost salutată la gară de către ministru Serbiei, d. Petrovievici.

Casatoria principelui Al. de Battemberg

(Prin fir telegr.)

Paris, 20 Martie. — *Figaro*, zice că principele de Battemberg a decis pe primarul din Castellar să contracteze căsătoria prin asigurări inexacte; procurorul Republicii din Nice considerând purtarea necoresctă a principelui, ar avea intențiunea să ceară tribunalului din Nice pronunțarea nulității căsătoriei, ca fiind celebrată prin ajutorul unor mijloace frauduloase și prin violarea legilor franceze.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Sub comisiunea bugetară a ministerului de resbel propune o modificare însemnată de introdus în organizația armatei noastre.

Iată despre ce e vorba:
D. Ministru de resbel, grație unor economii făcute la alte capitole, a propus ca fără nici un spor în buget, să se înființeze 2 companii permanente la fie-care regiment de dorobanți.

Sub-comisiunea bugetară vrea ca în loc de această inovațiune și cu aceleași resurse să se dea tuturor recruților de dorobanți, o instrucție de 6 luni, în loc 60 de zile cât e azi.

Ministru de resbel face propunerea sa, în scop ca peste cât-va timp, când bugetul va permite această cheltuială, să se înființeze câte un batalion permanent la fie-care regiment.

La rândul ei sub-comisiunea susține că atunci când s'ar înființa un batalion de fie-care regiment, s'ar putea, cu aceleași resurse ce ar pricinui înființarea unui batalion, să se dea tuturor recruților de dorobanți o instrucție permanentă de un an.

Măine sub-comisiunea se va întâlni, pentru prima oară, cu d. general Manu, pentru a discuta această chestiune.

În ultima întrunire intimă a amicilor d-lui Lascar Catargiu, s'a hotărât ca să se suprima cotizațiunile, pe care le dădeau pentru susținerea ziarului *România*, amicii d-lui Lascar Catargiu.

O foarte importantă mișcare diplomatică se va face peste câte-va zile.

D. Ministru de interne, întovărășit de secretarul general al acestui minister, pleacă astăzi seară în inspecție, la Craiova.

După o versiune, e vorba de numirea d-lui Al. Sc. Ghica ca efor în locul d-lui D. Mitrie Ghica, demisionat.

D. ministru de interne a cerut de la colegul său de la resbel să înscrie pe un șef de serviciu de la acest din urmă minister ca să studieze și să își dea părerea în privința instalării companiilor de armată pe fie-care ocol.

Măine se va judeca în apel la secția a III de Ilfov procesul bătașului pus de către poliția colectivităților să urmărească și să maltrateze pe d. Hagi Petrescu, onorabilul și curajosul comerciant care

fiind jurat în procesul Orovcanu, a știut să reziste amenințărilor și ademenirilor colectiviste și să judece după conștiința sa. De atunci încocoare el a fost victima unui șir neîncetat de persecuții.

Pe lângă sute de procese de contravenție ce i s'au făcut pe nedrept și care l'au ruinat pe jumătate, a fost atacat și crunt lovit de un bătaș sub ochii și cu concursul poliției d-lui Moruzi.

Judecătorul de ocol osândi pe bătaș la 5 luni închisoare și 500 franci despăgubire.

Secția III a tribunalului de Ilfov are din nefericire slăbiciunea să s'adă pedeapsa numai la 10 zile de închisoare și 10 lei amenda.

Incurajat de această indulgență, bătașul întâlnind pe d. Hagi Petrescu însoțit de soția d-lui se respice cu un ciomag asupra lui și îi sparse capu umplându-l de sânge.

Pentru acest al doilea fapt judecătoria de ocol a osândit iarăși pe îndrăzneșul bătaș la 7 luni de închisoare.

Măine, cum am zis, procesul vine în apel iar la secția a III-a.

Sperăm că de astăzi printr'o aspră osândă justiția va ști să puie capăt acestei infame persecuții.

Vineri fostul general Anghelescu va fi pus în libertate de la penitenciarul Văcărești, ca împlinind pedeapsa ce i s'a aplicat.

În urma unei denunțări ce s'a făcut parchetului, cum că un domn M. căpitan în retragere, ar fi falsificat timbre postale, d. Voinescu-Boldur prim-procuror a mers azi dimineața în persoană la domiciliul acestuia pentru a face o anchetă.

Se pare că denunțarea era exactă, căci dupe prânz d. Voinescu-Boldur întovărășit de d-nu judecător de instrucție Papp, au mers din nou la domiciliul d-lui M.

D-nu M. pretinde că el fiind colecționar de timbre, pe care le trimite în străinătate, n'a făcut de cât să ștergă cerneala pecetei poștei, și se le vopsească din nou pentru a le vinde în străinătate ca absolut noi.

Măine vom da amănunte interesante privitoare la această gravă descoperire.

În dosul unei case de la sosea s'a găsit un craniu de copil ca de 12 zile.

Se presupune că acest copil a fost lepădat acolo de vre-o mamă denaturată.

Un anume Wolff, ovreii din calea Văcărești No. 36, își bănuia

nevasta și se certa aproape zilnic cu dânsa de vre-o 20 de ani.

Astăzi noapte, pe când nenorocita dormea, Wolff luă un cuțit mic, o lovi în părțile genitale și o spintecă.

La țipetele victimei, vecini alergară și în sfârșit criminalul fu prins. El începu să strige: „Sunt Jack Spintecătorul!”

Femeia, de și grav rănită, nu e în pericol de moarte.

Wolff a fost înaintat parchetului.

Azi Curtea cu jurați din Capitală a judecat trei procese de presă.

Unul al redactorilor ziarului colectiv *Democrația*, d-nii De la Vrancea, Tache Protopopescu, Culegu, acționați înaintea curții cu jurați de către d. Vasile Șerbănescu calificat de acești domni ca bătaș.

Al doilea, al unui domn Catine care în coloanele unei foi obscure din Capitală a atacat pe frații Spiro.

Al treilea, al ziarului *Lupta* care într'un număr al său din 13 Aprilie, trecut a calificat pe o doamnă din Afumați că ar fi ațățătoare la revoltă.

Curtea cu jurați a achitat pe toți preveniții.

Sâmbătă seara, 14 Martie, în palatul Universității, au depus primul examen de licență din studiile exegetice-istorice absolvenții Facultății de Teologie Ioan Popescu și Gheorghe Protopopescu. Seriositatea membrilor comisiunii și modul cum răspundeau candidații ne îndreptățește a crede că ténara noastră Facultate va da roadele ce, cu drept cuvânt, se așteaptă de țară. Pe lângă aceștia, au mai depus primul examen, în luna trecută, absolvenții Gh. C. Ventu și Mateiu Dobrescu.

BURSA DE BUCUREȘTI

4 0/0 amortisabilă	82 1/2
5 0/0 amortisabilă	98 0/0
5 0/0 funciar rural	96 7/8
7 0/0 funciar rural	104 1/2
5 0/0 funciar urban	94 1/4
7 0/0 funciar urban	104 0/0
5 0/0 urbane Iași	82 0/0
6 0/0 urbane Iași	104 3/4
Banci Naționale	945
Dacia	275 1/2
Construcții	150
Națională asig	258
Londra 3 luni	25 15
Londra cheque	33 3/4
Paris 3 luni	99 45
Paris cheque	100 45
Berlin 3 luni	122
Berlin cheque	124
Agio	50 0/0

ORA 6 1/2

În urma răspunsului d-lui Ministrul de finanțe se prezintă două motluni foarte puțin deosebite una de alta și se cere urgentă pentru ambele o data. D. Paladi protestând, se suspendă ședința. La redeschidere fiind ora înaintată se cere prelungire care pusa la vot cu bile se respinge. Si ședința se ridică la 6 și 1/4.

PRIMARIA COMUNEI BUCUREȘTI RECTIFICARE

În publicațiunea No. 8739 inserată în numărul 986 al *Epocei* de la 4/16 Martie s'a trecut din eroare No. 2302 în loc de numerile 2 și 302.

TEATRU BULEVARDULUI ÎN FIE CARE SEARA REPRESENTAȚIUNI VARIATE

Acrobați, cântăreți, gimnastici, dansatori și danșitoare internaționale, Operele franceze și germane, etc., etc.

MARELE CIRC SIDOLI STRADA POLITIEI No. 7

ASTA SEARA LA ORELE 8 PRECIS A 21 BRILANTA REPRESENTAȚIUNE HIGH-LIFE

JOI 9 MARTIE

REPRESENTAȚIE EXTRAORDINARĂ

În pregătire pentru Sâmbătă mare Festival-equestre în beneficiul atât aplaudatului jockey-călăreț d. Cezar Sidoli.

DUMINECĂ 12 MARTIE

După cererea generală la orele 3 p. m. extraordinară și brilantă matinee High-life, dedicată copiilor și onor. familiilor, care nu poate profita de reprezentațiunile serale și a admira cele două specialități musicale și indiane cu reproducerea atât aplaudatului «carnaval pe ghiță».

DE ARENOAT Fabrica de făină din Siatina județul Olt, făcută în 1884, după sistemul cel mai nou, care macină 20 mii în 24 ore, scoțând 8 mii de făină, se arendează pe termen de cinci ani, din cauză de interese de familie. Informațiunile se dau de proprietar. Vasile Thoma, Siatina

DE ARENOAT de la 23 Aprilie 1890, moșia Pietrișu din districtul Vlașca, plasa Mărgini. Amatori să se adreseze la sub-semnatul, Strada Romană 54.

Ioan N. Alexandrescu

Caut un asociat capitalist sau mare proprietar pentru înființarea unei lăptării mari, care să prelucereze cu forță de apă or abur cel puțin 1000 klgr de lapte pe zi.

Dr. G. Maior

București, Fundatura Dreptului No. 4 bis.

ION ȚETZU

Succesorul lui GERSABEK-OVESSA

Sămânță de *Trifol adevărat de Lucerna* specia cea mai productivă și cea mai rezistentă, asemenea sămânță de *Iarba pentru nutretul vitelor și înfrumusețarea grădinelor*

Reușita și producțiunea garantată

APE MINERALE

din toate sursele indigene și streine

Comandă efectuez în toată România

GRIGORE GRADISTEANU

AVOCAT

Consultațiuni de la 8—11 a. m. strada Speranței No. 19. (140)

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(9)

MAYNE-REID

O STRANIE ÎNȚEPLARE LA CUBA

VI.

(Urmare)

Dar nu'erau acolo! Numai fețele galbene sau negre a le le sclavilor sau a le impiegaților gazpei mele!

Apoi de o dată, un om îm'ieși năințe țipând. La lumina flăcărilor, recunoscut pe vînător.

Fără a aștepta să-mi spuie ce-va, îi strigai:

— Unde sunt? Unde 's stăpânul și stă până d-tale?

Plecași! Plecași! am'tindoi! O! senior, ce grozavă nenorocire!

— Plecași? Dar unde? Ce foc? Ce înșamnă asta?... Dar vorbește, spune mai degrabă!...

— Pe D-zeu, cavaliere, nu pot! Nu știu nimic eu înșum. M'am întors acasă numai de o jumătate de ceas. Și am găsit lucrurile în starea în care le vezi, afară numai că am fost de față când s'a prăvălit acoperământul și s'au dărâmat zidurile locuinței lui don Mariano. Am încercat să oprim propășirea focului, dar nu m'ai era nimic de făcut. Totul e periat.

— Cum s'a întâmplat? Întrebăi eu firește. Cine a dat foc?

Mi se părea că'mi va spune un nume pe care'l cunoșteam.

— Pe legea mea, oamenii zic că soldații au venit să aresteze pe stăpân, pentru că făcea parte din Asociația patrioților. Din fericire, plecase, precum știți, de azi dimineață. Atunci, soldații s'au întors fără dînsul. Mai târziu, când înoptase de un timp, au venit niște oameni care nu erau soldați și purtau maște. Ei au rîpit pe seniorita, folosindu-se de desordinea aruncată printre sclavi de cele întăi licăriri a le focului ce aprinsese. Dăduse foc casei, care arde de atunci. Cât despre seniorita, nimeni nu știe unde au dus'o, nict ce vor să facă cu dînsa.

Ei, aș fi putut să răspund celei întăi întrebări; cât despre cea-altă, îmi umplu inima de o groază de moarte.

Nu m'ai îndoaia nict de cum de cea ce era sarcina dusă de Crocodil și de Carrasco... De sigur era corpul logodniciei mele. Dar mai trăia, or o ucisese? De ce în acest din urmă caz, o duceau în pădurea de paletuvieri?

— Doamne! Doamne! strigai eu, simțind o durere care îmi străpungea inima ca un pumnar.

Dar slavă lui D-zeu! mă gândii îndată că nu era vreme de a mă tângui, și reluai, vorbind lui Gaspardo:

— Prietene, ai curaj? Veți pune negreșit viața d-tale în primejdie spre a scăpa pe cea a senioritei sau onoarea sa, nu'i așa?

— Da, senior. Ce să fac? Spune-mi

și pune-mă la încercare, veți vedea!...

— Trimete să'ți aducă calul și pușca.

— Sunt aici de când m'am întors.

Și 'm'i arăta, cu mâna un cal cu șeapă pe dînsul, legat de un gard, nu de parte de noi.

— Dar pumnarul d-tale?

— Eată!

— Sue-te pe cal și urmează-mă.

Dintr'un salt, vînătorul ajunsese pe șea; dădurăm pînteni și plecarăm, lăsând în urma noastră flăcările roșii, care începeau să scadă.

VII

Ne întorseserăm la mlaștina Zapatei. Un sfert de ceas mai târziu, ajungeam la locul unde îmi legasem, cât-va timp în urmă, calul meu, spre a alerga dupe flamand.

În câte-va secunde ne coborîrăm, apoi legarăm amîndoi caii tot de copacul unde al meu mă așteptase cu atăta răbdare, o parte din zi și din noaptea trecută. Apoi le am pus botniță, așa ca să nu poată necheza. Cea ce voiam să împlinim cerea, în adevăr, curaj și iscusință.

Pe drum povestisem tovarășului meu ce mi se întâmplase, împușcătura mea, dibuirile mele în scop de a'mi găsi calea, și chiar visul meu, precum și descoperirea ce făcusem deșteptându-mă. Îi arătai și planurile mele și cea ce aveam de gând să fac de îndată; încurajarea lui 'm'i mări hotărîrea.

Ne duceam să ne întâlnim cu doi dușmani curejoși, puternici și violenți cel

puțin cât și noi. Firește nu se vor preda fără luptă. Și atunci ar fi o luptă de moarte, corp la corp, o luptă disperată. Le spuseli aceste toate tovarășului meu; dar el nu slăbi. Văzui din potrivă că e tot atât de nerăbdător ca și mine pentru a începe lupta aceasta, și că mă pot bizui pe dînsul până la urmă.

Pe lângă dorința de a scăpa pe tînăra lui stăpână, îl mai îndemna vechia lui ciudă contra sclavului negru și puțină ură contra lui Carrasco.

Această îndoită răsunare ce urmărea m'ar fi asigurat de concursul lui, chiar când n'ar fi avut alte cuvinte de a mă însoți noaptea acea.

Nu mi era frică, de almintrelea, că mă va părăsi o dată ce'mi făgăduise că mă va urma. Singurul lucru de care mă temeam, era de a nu găsi pe dușmanii noștri. Voi ști oare să regăsesc calea aeriană prin care venisem de la adăpostul negrului?

Aceasta era chestiunea care mă pune pe gânduri. Când vorbisem de aceasta vînătorului, mă asigurase că poate să'mi arate acel drum. Vorbea de dînsul parca măi umblase pe acolo.

În plimbările mele prin prejurul colibei negrului, luasem seama de mai multe ori la un copac mai mare de cât cel-altă; observasem că nu era un manglier și că el singur, în toată pădurea, nu era din soiul acela.

Pe lângă aceasta, era foarte apropiat de sus-zisa coliba, cel puțin pe cât îmi putuse da seama. Observasem

chiar acest lucru cu oare-care presimțire că'mi va putea sluji mai târziu ca de un semn de recunoaștere, în caz de nevoie. Acest prilej mi se înfățișază mai curând de cât crezusem. Vorbii dar și de acest copac lui Gaspardo.

— Îl cunosc foarte bine, îmi răspunse el. E un bananier care a crescut acolo nu se știe pentru ce, poate pentru că o pasere a lăsat să cadă în locu acesta vre-o sămînță. M'aduc aminte chiar că am ucis aici un vultur de toată frumusețea, care stătea pe cea mai naltă ramură. Dacă acolo aa fugii rîpitorii, te voi duce de a dreptul, fără nict-o șovăire, de și sunt mai mulți ani de când am ucis scea pasere. De almintrelea, caută numai să găsești capătul potocei pe unde ai eșii, și nu vom avea nevoie de acel copac spre a ne călăuzi. Când un om a trecut prin acele drumuri, mă însărcinez de a'i lua urma, chiar la lumina stelelor. Nu te mai teme dar de nimic, cavaliere, și mergi năința mea.

Ne uitaram dacă puștele noastre erau încărcate și apoi ne furișarăm în desăș.

(Va urma)

PRIMA FABRICA DE STICLARIA DIN MOLDOVA
BOGDANESCI (judetul Bacau)

Această fabrică națională recomandă produsele ei, începând de la articolele cele mai simple până la cele mai fine obiecte, precum: *tot soiul de sticle, lampe, candelabre, vase, sticlării pentru uzul farmaciilor, garafe, sticle pentru ape minerale etc.*

Toate comenzile se efectuează cu cea mai mare exactitate și promptitudine spre mulțămirea onor. public.

A adresa comănzile la

PRIMA FABRICA DE STICLARIA DIN MOLDOVA-BOGDANESCI
GARA-ONESCII

Această stațiune a Căilor-Ferate Române primește și expedițiunile de va-loare precum și telegrame. Pentru aceste din urmă este suficient a le adresa:

STICLARIE GARA ONESCII

1149

GRABITI-VAI
600,000 FRANCI

de câștigat la 1 Aprilie st. n.
la cea mai eficientă și cea mai avantajoasă din
toute loteriile din lume

MAREI LOTERII OTTOMANE

la care fie-care numer trebuie să câștige cel pu-tin 400 franci

TRAGEREA
La 1 Aprilie st. n. 1889

TABLEAU CASTIGURILOR:

1 lot de	600,000 fr.	600,000 fr.
1 lot de	60,000 fr.	60,000 fr.
1 lot de	20,000 fr.	20,000 fr.
1 lot de	20,000 fr.	20,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
1 lot de	6,000 fr.	6,000 fr.
12 loturi de	3,000 fr.	3,000 fr.
25 loturi de	1,000 fr.	25,000 fr.
500 loturi de	400 fr.	200,000 fr.

550 loturi pentru suma de 4,000,000

Rambursarea loturilor este garantată de

GUVERNUL IMPERIAL OTOMAN

PRETUL BILETELOR:

1 Bilet Frci. 5

7 Bilete Frci. 34

25 Bilete Frci. 148

100 Bilete Frci. 465

4 bilete pentru 6 trageri numai 25 franci

Lista oficială a tragerii se va trimite numai de cât franco fie-cărui cumpărător dupe fie-tragere.

Ori ce câștigător va fi înștiințat prin tele-gramă chiar în ziua tragerii.

Trageria va avea loc la Constantinopole, la Palatul Imperial al monedelor.

Îndată după primirea banilor, biletele se vor adresa imediat cumpărătorilor.

Bilete de bancă și ori ce timbre fără excep-tiune, sunt primite în plată fără ori ce dificul-tate, cu curs în aur.

Pentru a primi biletul sau biletele, trebuie să se expedieze banii prin mandat postal, chèque sau scrisoare recomandată la Directorul

Comptoir commercial
557, GRANDE RUE DE TEKE, 557
CONSTANTINOPOLE

MAGASIN DE COLONIALE

MATACHE GEORGESCU

„LA COROANA REGALA”

Avis important pentru Menagiu

Recomand marele meu depou cu vin negru vechiu analizat și garantat natural, cu preturi foarte moderate și mai puțin ca ori unde fiind producțiune proprie din via mea, asemenea și vinuri vechi și noi prima calitate.

Vânzarea în vase sau pus la buteli și transportat franco la domiciliu.

Mare cantitate de butoaie goale de rom și cognac de la 5 până la 22 vedre se desface și se vinde foarte puțin.

Mari aprovizionări cu toate articolele de bacanie, droguerie, delicatose și con-serve de prima calitate și tot-d-a-una proaspete.

Brânza, Cascaval, și Urda de toamna foarte gustoase și grase; brânzeturii stro-ine de tot felul; Cărnuri și Pescerii afumate și conservate.

Ciul colonial și altele, Rom și Cognac veritabil, și tot felul de beuturi spirtoase și Lighouri fine; Biscuits și toate Articolele necesare pentru menagiu.

Dorind a întări și mai mult imensa mea cliențelă, am decis a vinde cu cele mai moderate preturi și a face toate concesiunile posibile spre mulțămirea onor. public consumator.

Onor. vizitatori ai Magazinului meu se pot convinge de adevăr de la prima vizită ce vor face.

Cu deosebită stimă, **MATACHE GEORGESCU**

COMPANIA GENERALA A CONDUCTELOR DE APA

(SOCIETATE ANONIMA) LA LIÈGE (BELGIA)

No 47.—BIUROUL IN BUCURESTI, STR. BREZOIANU—No. 47.

STUDII, CONSTRUCTIE SI INSTALARE DE DISTRIBUIRE DE APA SI DE GAZ
PRODUCERE ANUALA DE TUBURI TURNATE VERTICAL 20,000,000 kil.

LUCRARI IN FER CU CIOCANU, ATELIERE DE CONSTRUCTIE
MOTORI HYDRAULICI, GAZI, ROBINETE, SFREDELE DE FĂNTĂNI,
— GURI DE FOC —

CONSTRUCTIE DE UZINE DE GAZ
SPĂRGETOR DE COKE, POMPE CU GUDRON

Incalzire cu aburi, TUBURI cu elete si obicinuite

Medalie de argint: Paris 1878, Medalie de aur: Amsterdam 1883, Anvers 1885.

Medalie de aur: Craiova 1887.

977

CATRE DD. ARENDASI SI PROPRIETARI DE MOSII
CERETI

CASE I JOHN PITTS BUCURESTI

NUOILE

CATALOGAGE ILLUSTRATE

PENTRU

MASINE AGRICOLE

—(-) Venzare in rate lunare si septamanale (-)—

CEA MAI BUNA MASINA DE CUSUT DIN LUME

„PATENT-NOTHMANN”

Singer Perfectionat

PENTRU FAMILII, MESERIASI SI FABRICANTI

Aceste Mașine au fost, grație numeroaselor lor avantajă, premiate la toate expozițiile cu prime medalii și diplome de onoare; posedă nume-roase îmbunătățiri asupra altor mașine de tot felul acesta, între care voiți cita: **bratul lor înalt**, care produce o mănuire ușoară și co-modă, **suveica fara infirare**, **asezarea de sine a acului** în adevărata sa pozițiune, **depanatorul automatic**, etc. Pe lângă a-celora, lucrează fără nici un sgomot pentru care a și fost numită cu drept cuvânt „La Silențuse.” Produce un lucru curat, elegant și simetric.

Posedă 14 aparate accesorii, precum aparat pentru brodat, marcat, tivit, încreșit, etc. Toate părțile mașinei sunt lucrate în oșel cel mai fin ceea ce contribuie la soliditatea și durabilitatea ei.

Depozit de mașine de cusut zise „de Lipsca” pentru cismari; mașinele „Titania” și „Ringschiffchen” pentru croitori; „Wehler et Wilson” pentru fabricanți de lingerie.

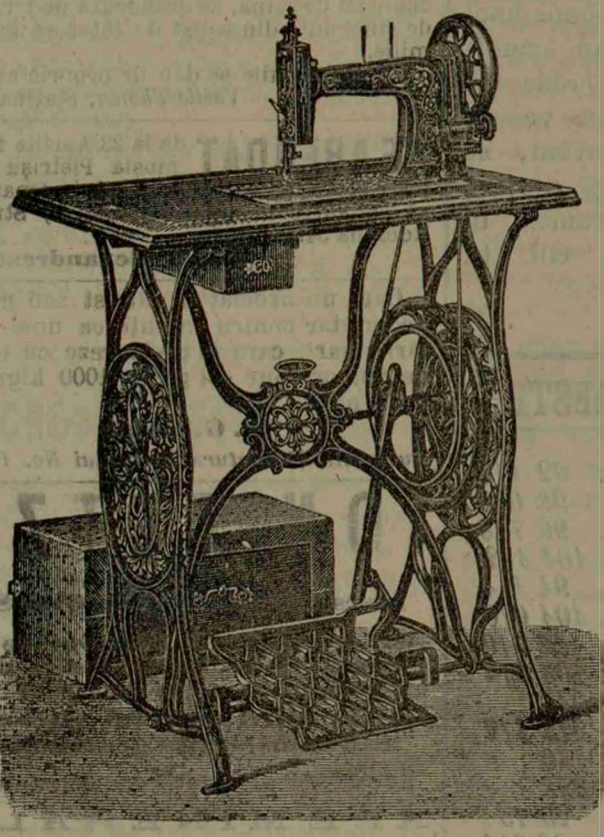
Singurul reprezentant
MAX LICHTENDORF

BULEVARDUL ELISABETHA
CASA GRAND HOTEL BOULEVARD

BUCURESTI

Cataloagele ilustrate se trimet dupe cerere gratis si franco

—(-) Masinele vechi se primesc in schimb (-)—



6 ani garantie

6 ani garantie

CASA DE SCHIMB 805
MOSCU NACHMIAS

No. 8, în palatul Principele Dimitrie Ghika
Str. Lipskani, în fața noii clădirii Banței Naționale
(Dacia-România).

Cumpără și vinde efecte publice și face ori-ce schimb de monezi

Bucuresti

Cursul pe ziua de 8 Martie 1888

	Cump.	Vinde
4 % Renta amortisabila	82 1/4	83%
5 % Renta amortisabila	97 3/4	98%
6 % Renta amortisabila	97%	94%
6 % Obligatiuni de stat (Conv. rur.)	100%	100 3/4
5 % " Municipale	87	87%
10 % " Casei pens. (300 L.)	237	245
7 % Scrișnuri fanclare rurale	104%	105
5 % " " urbane	96 3/4	97%
6 % " " " "	104%	104 3/4
6 % " " " "	101	102
6 % " " " "	94	94 1/4
6 % " " " "	94	94 3/4
6 % " " " "	90	1000
Acțiuni Banca Națională	72	75
3 % Losuri serbesti cu prime	13	14
Losuri cu prime Emis. 1888	27	30
Losuri crucea roșie Italiană	40	44
" " crucea roșie Austriacă cu prime	25	27
" " crucea roșie Ungară cu prime	16	20
Losuri Basilica Domban	50	54
" " Otomane cu prime	50	56
Im. cu prime Buc. (20 lei)	50%	75%
Aur contra argint sau bilite	209	x11
Florini Wal. Anstrlic	124	136
Marci germane	100	100%
Bancnote franceze	99	100
" " Italiane	98	100
" " Ruble hârtie	168	172

NB. Cursul este socotit în aur

„FABRICA DE MASINE AUGSBURG”

IN AUGSBURG (GERMANIA) Societate pe acțiuni de la 1 Decembrie 1875

Fondată în anul 1840

Masine de tipar cu 1 cilindru
Masine de tipar cu 2 cilindre
Masine de tipar pentru a tipări de o dată cu 2 culori

Masine de tipar cu cilindru } funcționând
Masine de tipar fără cilindru } PEDAL

Instalațiune cu mecanismul cilindric al cernelei pentru masini simple și masini pentru imprimat a 2 culori

MASINE DE TIPAR ROTATIVE

pentru a tipări Ziare, Brosuri, Ilustrațiuni, și pentru a tipări de o dată cu două sau cu mai multe culori. Cu Aparat-e de fâltuit după cea mai nouă construcțiune cu tivă și cu cuțite de fâltuit rotative.

Toate Mașinele noastre sunt de construcțiune cea mai solidă; permit cel mai mare tiragiu având tot-o dată o funcționare sigură și fara sgomot.

Am furnisat până la Ianuarie 1889: 3150 Masine de tipar dintre care 7 Masine pentru Imprimeria Statului în București, și un mare numer la cele mai însemnate Stabilimente tipografice în România.

Reprezentanți pentru România dd. **KUBESCH & SIEGENS, BUCURESTI STR. SMARDAN 53**

Tot d'odată mai putem procura și diferite alte Masine de tipo-litografie și de legat cărți precum și cerneala și culori de tipar, Cleiu și ori ce alte utilități pentru Tipografie din fabricele cele mai renumite.

KUBESCH et SIEGENS

CASA DE SCHIMB 612

M. FERMO

Strada Lipskani, No. 23

Cumpără și vinde efecte publice și face ori-ce schimb de monezi

Cursul Bucuresti

8 Martie 1889

	Cump.	Vend.
5 0/0 Renta amortisabila	17 3/4	58 1/4
5 0/0 Renta perpetua	98	98 1/4
5 0/0 Oblig. de Stat	100 1/8	100 1/2
6 0/0 Oblig. de st. drum de fer	104 1/2	105
7 0/0 Scriș. func. rurale	16 3/4	97
5 0/0 Scriș. func. rurale	102	103
7 0/0 Scriș. func. urbane	17 1/4	104 3/4
5 0/0 Scriș. func. urbane	94	94 1/2
5 0/0 Scriș. func. urbane	81 3/4	82 1/4
Urbane 5 0/0 lasi	87 1/8	87 1/2
5 0/0 Imprumutul comunal	240	250
Oblig. Casei pens. (1010 dob.)	95	60
Imprumutul cu premie	940	1000
Actuali banței națion.	270	280
Acțiuni „Dacia-România.”	260	270
„ Nationala	140	150
„ Constructiuni	40	55
Argint contra aur	209	211
Florini austriaci		
Tendința fermă		

MEDALIE DE ARGINT
HARTIE CHIMICA BERBERIANU

Depozitul central în farmaciile domnilor
ALESSANDRIU BUCUREȘTI și P. LAZEANU CRAIOVA

In detalii la toate farmaciile din țara

— UN LEU RULOUL —

Cel mai eficient remediu ce se poate întrebuița contra tuturor durerilor reumatismale precum: *durerea de mijloc și de spată, dureri de siale, Podagra, dureri și iritațiuni ale pieptului, Nevralgii etc.* etc. Asemenea se mai poate întrebuița cu succes la *asuri, boale de rechi, contuzii, degenerațiuni, plagi scrofuloase, rani, scrișituri, taaturi, buboae, bataturi etc.* etc.

Fie-cărui Rulou este alăturată o instrucțiune foarte detaliată

HOTELUL VICTORIA

FOST CARACAS

BUCURESTI -- N. 4, STRADA SELARI, N. 4 -- BUCURESTI

Restaurat și mobilat cu eleganță din nou, situat în centrul Capitalei și al Comerțului, precum Camera și Sanat. Banca Națională, Creditul Fonciar, Rural și Urban, Poșta centrală etc. Compus din 32 camere, cu prețuri foarte moderate spre concurența tuturor Hotelurilor.

În acest Hotel este și o splendidă Cafenea și Restaurant comercial, aranjate din nou, Consumațiuni fine, și prețuri moderate, mai multe Jurnale străine și locale, Muzica națională în toate serile, condusa de simpaticul artist român Tache Tomescu.

Diracțiunea acestui Hotel și Stabiliment s'a înc. cuință d. înl. **Tache Georgiade** fost director și casier al principalelor Hoteluri din Capitala, și care roaga pe Onorab. sa cliențelă al reînnoșării, asigurându-le promitutiunea Serviciului și curățenia Exemplară pe care a dat în tot-d-a-ua probele cele mai frumoase.

1105

Rămând cu toată stima **T. G.**

Tipografia Ziarului „Epoca”

Tiparii cu cerneala Ch. Lorilleux-Cie Paris

Girant responsabil V. P. Gheorghic